

13<sup>èmes</sup> Rencontres  
Sète Amérique Latine Semaine Artistique

# SALSA

5 > 11  
OCTOBRE  
2019



CINÉMA LE COMEDIA - ESPACE PALACE

LE MEILLEUR DU CINÉMA LATINO À SÈTE

SOLIDARITÉ PROVENCE AMÉRIQUE DU SUD



# David Nicolas DJORDJEVIC



Galerie Dock Sud  
2 quai Aspirant Herber  
34200 Sète Tel 0467740077  
www.dock-sud.com



## LE MEILLEUR DU CINÉMA LATINO À SÈTE

### Le mot du président

Nous sommes ravis de vous présenter le programme de cette « Semaine Artistique » qui est la « marque de fabrique » de notre association.

Du 5 au 11 octobre nous vous présenterons une vingtaine de films (courts et longs métrages) issus d'une sélection exigeante qui vise à vous montrer le meilleur du cinéma latino-américain.

Nous aurons le plaisir d'accueillir des réalisateurs venant d'univers très différents : Lourdes de los Santos Matos (Cuba), Filipe Galvón (Brésil), Manane Rodriguez (Uruguay), Gonzalo Díaz (Chili) et, si son agenda le permet, le réalisateur chilien Patricio Guzmán.

Pour compléter cette semaine artistique nous vous proposons également : une rencontre littéraire avec l'écrivain Diego Trellez Paz (Pérou) et son traducteur français Serge Mestre, une exposition de peinture de l'artiste peintre, muraliste et sculpteur péruvien Mako Moya, une balade musicale conçue par Frédérique Sonnet, une soirée festive animée par le groupe de musique cubaine « Mamita Bombón ».

Nous remercions nos adhérents qui nous suivent tout au long de l'année et en particulier les bénévoles qui se sont rendus disponibles pour l'organisation de ce festival. Nous remercions également le Département de l'Hérault et la Ville de Sète pour leur soutien, ainsi que nos partenaires, en particulier l'Association Solidarité Provence-Amérique du Sud (ASPAS), Quai des Docs, l'Association Cuba Solidarité Montpellier, La Nouvelle Librairie Sétoise, les nouveaux Espaces Latinos, le Cinéma Comoedia et l'Espace Palace.

N'hésitez pas à venir découvrir ce nouveau millésime du meilleur du cinéma latino à Sète. Nous vous attendons nombreux.

Américo Bollati  
Président



Samedi 5 octobre

18h30 / Espace Palace : Soirée d'ouverture et vernissage de l'exposition Mako Moya

20h30 / Espace Palace



### CORAÇÃO DAS TREVAS

Brésil - 2017 - 13 min  
Animation de Alois Di Leo

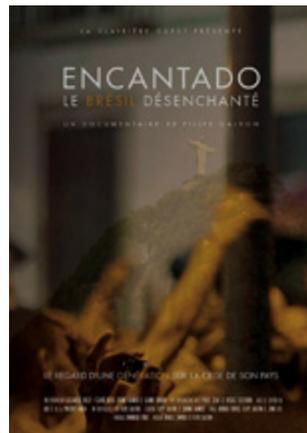
La nouvelle éponyme de Joseph Conrad est transposée au Brésil dans ce court métrage qui questionne la lutte pour le pouvoir et les moyens mis en oeuvre pour l'obtenir.

### ENCANTADO

Brésil - 2018 - 55 min  
Documentaire de Filipe Galvón

En présence du réalisateur

Encantado est un portrait politique et poétique du Brésil des dernières années vu par la première génération de la classe populaire à étudier à l'étranger. Le pays qui a enchanté le monde est-il en désenchantement ? Si un jour le Brésil a porté le titre de pays de l'avenir, aujourd'hui il est un exemple de démocratie en ruines, la situation de ce pays étant le symptôme d'un processus global de désenchantements démocratiques. Que dit alors le désenchantement du Brésil sur la France et le monde ? La génération Lula-Dilma a la charge de découvrir les pistes pour y répondre et, sur les ruines d'un Brésil en crise, de bâtir son destin.



Dimanche 6 octobre

17h30 / Espace Palace

### MIGAS DE PAN

Argentine et Espagne - 2016 - 1h49  
de Manane Rodríguez, avec Cecilia Roth, musique de Paco Ibáñez et Andrés Stagnaro

En présence de la réalisatrice et de l'association ¿Dónde Están ?

Liliana Pereira, en apprenant qu'elle est grand-mère, se remémore son passé. Jeune mère et étudiante, elle a participé aux luttes universitaires contre la dictature en Uruguay. Séquestrée puis emprisonnée avec d'autres jeunes femmes durant des années, son fils lui a été retiré. Après des années d'exil, elle retourne à Montevideo pour dénoncer l'opprobre qu'elle et ses compagnes d'infortune ont subi étant jeunes.



21h00 / Cinéma Comœdia

### LE GRAIN ET L'IVRAIE / VIAJE A LOS PUEBLOS FUMIGADOS

Argentine - 2018 - 1h37  
Documentaire de Fernando Solanas

Présenté par Françoise Alamartine

Ce documentaire de Solanas est centré sur la question environnementale majeure des pesticides dispersés sans aucune précaution par l'agro-industrie dans les champs argentins. Comme à son habitude, le réalisateur part à la rencontre de tous les acteurs pour faire le tour de la question : saisir l'ampleur des dégâts, mais aussi les possibilités d'y faire face.



Lundi 7 octobre

19h00 / Espace Palace

### RENCONTRE LITTÉRAIRE

avec Diego Trelles (écrivain péruvien) et Serge Mestre (traducteur sétois).  
En partenariat avec La Nouvelle Librairie Sétoise

Mardi 8 octobre

16h00 / Cinéma Comœdia



## LA BONNE REPUTATION / LAS NIÑAS BIEN

Mexique - 2018 - 1h33

Drame de Alejandra Márquez Abella

En avant-première nationale

Mexique, 1982, la crise économique frappe le pays, le mandat de López Portillo touche à sa fin. Sofía est l'épouse idéale, belle, charmante amphitryonne des fêtes organisées dans sa demeure des beaux quartiers. Elle brille

dans son groupe d'amies, au salon de thé ou sur les courts de tennis et plane au-dessus des contingences. Lorsque l'inimaginable survient, le déclassement social et les inconvénients associés, jusqu'où ira-t-elle pour sauver les apparences et conserver la part du gâteau ?

18h00 / Cinéma Comœdia

## DOMINGO

Brésil - 2018 - 1h35 - Comédie dramatique  
de Fellipe Barbosa, Clara Linhart

Le jour de l'investiture du président Lula, une famille de la haute bourgeoisie se retrouve pour un repas qui dégénère. Une brillante et cruelle charge sociale qui traque les démons d'une société s'appêtant à élire un populiste d'extrême droite.



20h30 / Cinéma Comœdia

## ROJO

Argentine - 2018 - 1h45

Drame de Benjamín Naishtat

1975, une petite ville argentine. Un avocat célèbre a une altercation avec un inconnu qui se tue devant lui. Un événement tragique que l'avocat dissimule, comme d'autres actes. Les thèmes de la disparition et des non-dits sont au cœur de ce thriller graphique et angoissant.



Mercredi 9 octobre

18h00 / Cinéma Comœdia

## LA CHUTE DE MONTESINOS / CAIGA QUIEN CAIGA

Pérou - 2018 - 1h38

Thriller, drame de Eduardo Guillot

La publication d'une vidéo compromettante impliquant l'ancien conseiller et chef du renseignement, Vladimiro Montesinos, provoque l'arrestation de ce dernier, et la mise en cause de la dictature du président Alberto Fujimori. L'avocat José Ugaz est chargé de diriger l'enquête. Il a de sérieuses raisons de penser que le président et le gouvernement sont impliqués dans des crimes. Pour le prouver, il devra affronter un réseau de corruption tissé pendant une décennie.



20h30 / Cinéma Comœdia

## LA CORDILLÈRE DES SONGES / LA CORDILLERA DE LOS SUEÑOS

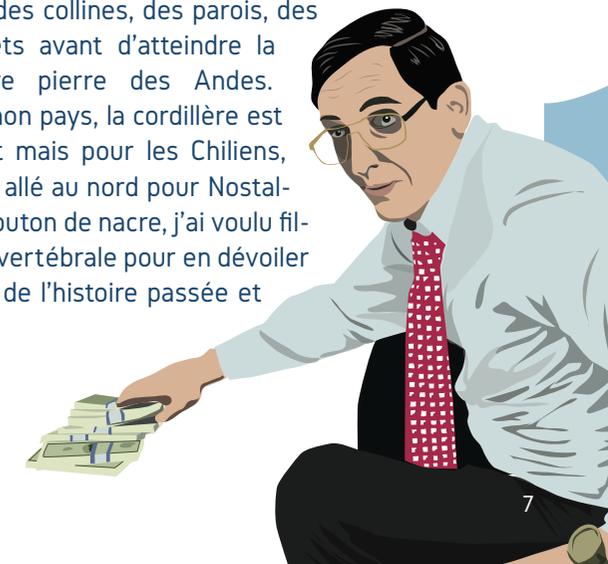
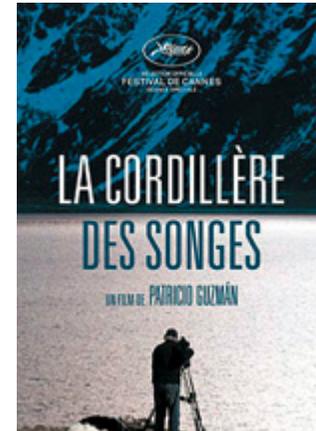
Chili - 2019 - 1h25

Documentaire de Patricio Guzmán

En avant-première

Au Chili, quand le soleil se lève, il a dû gravir des collines, des parois, des sommets avant d'atteindre la dernière pierre des Andes. Dans mon pays, la cordillère est partout mais pour les Chiliens,

c'est une terre inconnue. Après être allé au nord pour Nostalgie de la lumière et au sud pour Le bouton de nacre, j'ai voulu filmer de près cette immense colonne vertébrale pour en dévoiler les mystères, révélateurs puissants de l'histoire passée et récente du Chili.



Jeudi 10 octobre

18h00 / Espace Palace

## COPA Y ESPADA

Cuba - 2012 - 19 min

Documentaire de Lourdes de los Santos

En présence de la réalisatrice

Documentaire sur le syncrétisme religieux à Cuba : Santa Barbara et Chango, divinité majeure de la religion afro-cubaine, honorés chaque année à Güines, le 4 décembre.



## ELLAS CREAM

Cuba - 2018 - 60 min

Documentaire de Lourdes de los Santos

En présence de la réalisatrice

Le parcours de neuf Cubaines, chacune étant engagée dans un parcours de création artistique ou culturel dans des domaines très divers.



20h30 / Espace Palace

## PASAJE DE VIDA

Argentine - 2015 - 1h52

Drame de Diego Corsini

Une histoire sur l'identité, l'exil, le militantisme et l'idéologie. Trois moments de la vie de Miguel, racontés en parallèle : sa jeunesse de militant dans les années 70, en compagnie de son amie Diana ; sa fuite en Espagne pour sauver sa vie ; et le conflit avec son fils qui veut partir vivre dans un autre pays.



Vendredi 11 octobre

10h00 / Espace Palace

## Séance pour les collèves

14h30 / Espace Palace

## Séance pour les écoles élémentaires

## TESOROS

Mexique - 2017 - 1h36

Drame de María Novaro

Jacinta (6 ans) nous raconte une histoire qui commence lorsque les « güeros » (Dylan, 6 ans - Andrea, 11 ans - Lucas, 2 ans et demi) sont arrivés à Barra de Potosí, une communauté de pêcheurs sur la côte de Guerrero au Mexique. Avec les enfants du village, ils forment une bande de gamins convaincus que, tous ensemble, armés d'une tablette, de quelques indices et d'une bonne carte, ils pourront trouver le trésor caché laissé dans la région par le pirate Drake, il y a quatre siècles. Avec des images colorées et émouvantes, ces enfants guidés par leur propre intelligence et leur curiosité, trouveront un espace de liberté indispensable pour découvrir quelque chose de beaucoup plus précieux qu'un coffre au trésor, nous emmenant avec eux dans un monde fait d'optimisme, de solidarité et d'imagination.



17h30 / Espace Palace

## COURTS METRAGES :

Marmatuile (Br.) / Mon ami Nietzsche (Br.) / Cuerpo que flota (Mex.) / Héroes (U.K.) / Casi famoso (Chil.) / Migrantes (Mex.)

En présence du réalisateur de « Casi famoso », le chilien Gonzalo Díaz

20h00 / Espace Palace

## SOIRÉE MUSICALE : Mamita Bombón

Une formation familiale créée en 2010, réunie autour de l'amour de la musique cubaine en général et du Son en particulier.

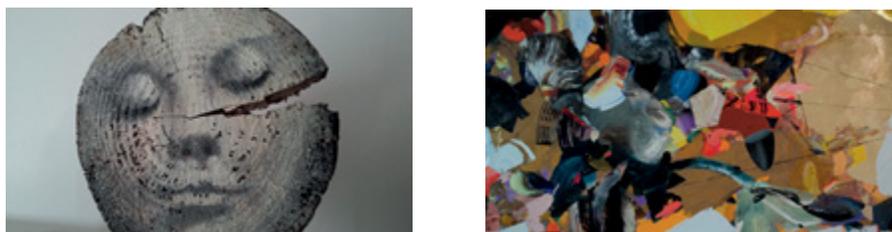


## EXPOSITION : MAKO MOYA

Espace Palace

Après 7 ans aux Beaux Arts de Lima, par amour, Mako Moya quitte le Pérou pour Saint-Pierre-Chérignat en Creuse. Un artiste de street art, à l'origine, qui utilise tout type de support pour ses créations, depuis les murs de Lima jusqu'aux affiches trouvées dans les rues de Paris en 1992, repeintes et recollées. Dans ses oeuvres, des touches de Goya, Lucian Freud, Cueco. L'artiste travaille tous les jours, d'arrache-pied, dans son atelier de Saint-Pierre de Chérignat.

Vernissage le 5 Octobre à 18h30 à l'Espace Palace



## ACCOMPAGNEMENT MUSICAL : Frédérique Sonnet

Voyageuse et fantaisiste, Frédérique Sonnet l'est aussi dans sa musique, par la diversité des projets auxquels elle participe : musique pour le cinéma, théâtre, performances. Son dernier projet personnel, Sonnets, tisse des passerelles entre le jazz et la musicalité d'une poésie francophone. Elle proposera une introduction musicale lors des projections.

7j/7 et 24h/24  
Commandez tous vos livres sur  
[nouvelleslibrairiesetoise.fr](http://nouvelleslibrairiesetoise.fr) !  
Livraison à domicile ou retrait en magasin



7, rue Alsace-Lorraine, Sète • 04 67 74 43 21  
[contact@nouvelleslibrairiesetoise.fr](mailto:contact@nouvelleslibrairiesetoise.fr)



49, Boulevard Camille Blanc 34200, Sète

# Krys<sup>TM</sup>

vous allez vous aimez

OPTIQUE RÉTHORÉ Sète centre ville  
Sète Auchan  
Balaruc Loisirs  
Mèze

# ST CLAIR

CAFÉ - GLACIER - COCKTAIL - RESTAURATION - TAPAS

CONSULTEZ-NOUS  
POUR VOS ANNIVERSAIRES,  
COCKTAILS DINATOIRES  
ET SOIRÉES PRIVÉES.

1, QUAI MAXIMIN LICCIARDI - 34200 SÈTE - TÉL. 04 67 74 72 37

SAINT-CLAIR.SAINTCLAIRSETE

NOUS ACCEPTONS

**CAVE A VIN**  
**CHAI ALEX**  
VINS & CHAMPAGNES

Alexandre Collier

**CAVISTE  
PINAROLOGUE**

06.61.42.12.59 & 04.48.08.62.87  
lepinarologue@gmail.com

1481 Promenade Maréchal - Lorraine  
34 200 Sète

SELECTION DE VINS  
*Burgondes, Roussillon, Champagne,  
Bordeaux, Cote de Rhone...*

ALCOOLS  
*Whisky, Rhum, Cognac...*

DEGUSTATIONS  
*Cours d'analyse, initiation,  
parcours thématiques,  
soirées dégustation...*

LIVRAISON  
*Livraison à Sète sur rendez-vous*

casino P PROMENADE MARÉCHAL LORRAINE P PLACE P PARC DES BÂTIMENTS P CHAI ALEX P

tout naturellement



**LA BELLE BIO**



3 Rue Alsace Lorraine 34200 Sète



SEBASTIAN REYON  
NIOXIN Hairsdressers  
biologique

MARDI - SAMEDI  
**04 67 74 64 94**  
NON - STOP  
**MIXTE**

9 Rue Alsace Lorraine  
34200 SETE



**Floralies**  
Alain Ferrara  
Artisan Fleuriste - Transmission florale

11, rue du 11 Novembre - 34200 SÈTE  
Tél. : 04 67 74 72 10 - à distance

**RENAULT** **MEDITERRANEE  
AUTOMOBILES**  
RENAULT Centre-Ville



**UN KIT DISTRIBUTION CHANGÉ  
UNE POMPE À EAU OFFERTE**

29, quai de Lattre de Tassigny  
34200 Sète - Tél. : 04 67 74 02 06



**Dassé  
Patimer**

Tielles  
Pizzas  
Chaussons aux moules  
Lasagnes sauce Tielle  
Plats cuisinés

35 rue Révolution 34200 Sète  
Tél. : 04 67 53 65 33

**BISTROT DU MARCHÉ**  
DEPUIS PLUS D'UN SIÈCLE



Ouvert tous les jours

**BOUCHERIE CHARCUTERIE**

Plats Cuisinés Volailles  
Rôtisserie

ROUX Gérald  
6, place Edouard Herriot - La Corniche  
34200 SETE - Tél. 04 67 53 13 54

**CB**



Illustrations et graphisme affiche et programme : SARAH DUGRIP - [www.sarahdugrip.fr](http://www.sarahdugrip.fr)

## PROGRAMME

	Horaire	Lieu	Film / Activité	Pays	Durée
Sam. 5 OCTOBRE	18h30	Palace	Soirée d'ouverture et Vernissage de l'exposition Mako Moya		
	20h30	Palace	CORAÇÃO DAS TREVAS de Alois Di Leo (Animation) ENCANTADO de Filipe Galvón (Documentaire)	Brésil Brésil	13 min 55 min
Dim. 6 OCTOBRE	17h30	Palace	MIGAS DE PAN de Manane Rodríguez (Fiction)	Argentine/ Espagne	1h49
	21h00	Comœdia	LE GRAIN ET L'IVRAIE de Fernando Solanas (Documentaire)	Argentine	1h37
Lun. 7 OCTOBRE	19h00	Palace	Rencontre littéraire avec Diego Trelles (écrivain péruvien) et Serge Mestre (traducteur sétois)	Pérou	
Mar. 8 OCTOBRE	16h00	Comœdia	LA BONNE REPUTATION de Alejandra Márquez Abella (Fiction)	Mexique	1h33
	18h00	Comœdia	DOMINGO de Fellipe Barbosa, Clara Linhart (Fiction)	Brésil	1h35
	20h30	Comœdia	ROJO de Benjamín Naishtat (Fiction)	Argentine	1h45
Mer. 9 OCTOBRE	18h00	Comœdia	LA CHUTE DE MONTESINOS de Eduardo Guillot (Fiction)	Pérou	1h38
	20h30	Comœdia	LA CORDILLERE DES SONGES de Patricio Guzmán (Documentaire)	Chili	1h25
Jeu. 10 OCTOBRE	18h00	Palace	COPA Y ESPADA et ELLAS CREAN de Lourdes de Los Santos (Documentaires)	Cuba	1h20
	20h30	Palace	PASAJE DE VIDA de Diego Corsini (Fiction)	Argentine	1h52
Ven. 11 OCTOBRE	10h00 et 14h30	Palace	TESOROS de María Novaro	Mexique	1h36
	17h30	Palace	COURTS METRAGES	Divers	1h15
	20h00	Palace	Soirée musicale avec MAMITA BOMBON	Cuba	

## LES LIEUX

ESPACE PALACE - Entrée libre  
24, av. Victor Hugo, Sète

CINÉMA COMŒDIA - Tarifs habituels  
6, rue du 8 mai 1945, Sète

### S.A.L.S.A.

Tél. 06 29 58 28 53 [contact@seteameriquelatine.fr](mailto:contact@seteameriquelatine.fr)  
[www.seteameriquelatine.fr](http://www.seteameriquelatine.fr)

Association reconnue d'intérêt général habilitée à délivrer des reçus fiscaux

Un grand merci à nos partenaires, collaborateurs et annonceurs  
Avec le soutien du département de l'Hérault et de la ville de Sète

LES ÉCHOS HÉRault Y ANNÉE DU LIVRE



ville de **sete**

